



Reg #: 18469  
License #: 0101-20

Directorate General of Central Business Registry & Intellectual Property

Islamic Republic of Afghanistan  
Ministry of Commerce and Industries

د افغانستان اسلامی جمهوریت  
د سوداکری او صنایع وزارت  
دم کری ثبت او فکری مالکیت لوی دیست

د ثبت نمبر: ۱۸۴۶۹  
د جواز نمبر: ۱۰۱-۲۰

نمبر تاخیصیه مالیه /  
TIN / 1008281014

جواز تثبت  
Business License

محسن مسعود لمبید  
MOHSIN MASSOUD LTD



V-President/  
محمد منصور  
Mohammad Mansoor



President/  
محمد حمین  
Mohammad Mohsin

تصدیق کبری دا جواز چې نوم نی پوره ياد شوی دی د افغانستان د نافذه قوانین پر بنست ثبت او صادر شو.  
تصدیق میگردد این جواز که نام آن در فوق ذکر میباشد، در مطابقت با قوانین نافذه افغانستان ثبت و صادر گردیده است.

**It is certified that this license with mentioned name, is registered and issued in accordance with and subject to the effective laws of Afghanistan.**

تصدیق مذکوره بر علاوه واردات و صادرات اقلام مجاز شامل تورید ادویه و سامان آلات طبی مجاز نیز میباشد

This business also has license to import and export medicine and medical equipments

Issue Date: 20/Nov/2017 ۱۳۹۶/۰۸/۲۹ د صدور نوبت: ۱۳۹۶/۰۸/۲۹  
Valid Date: 18/Nov/2020 ۱۳۹۹/۰۸/۲۸ د بای نوبت: ۱۳۹۹/۰۸/۲۸  
Established: 1996 ۱۳۷۴ د تاسیس کال: ۱۳۷۴  
سکتور فعالیت: تجاری

ادرس شرکت: حصه سوم خیرخانه هتل بروان، مرکز کابل، کابل

مختار محمد سرفراز  
Tariq Ahmad Sarfraz

نمبر مسلسل: 42727  
قیمت حق الطبع (۵۰۰) (۵۰۰) افغاني

#### Responsibilities

This license is issued by Directorate General of Central Business Registry & Intellectual Property (ACBR-IP) in accordance with and subject to the effective laws of Afghanistan.

All businesses must submit their Business Declaration Form(s) according to the law to the Revenue Department of the Ministry of Finance and Directorate General of ACBR-IP. Individuals and companies, who do not submit their declarations within the given timeline, will be penalized in accordance with the Income Tax law of the Islamic Republic of Afghanistan.

All businesses must abide by the effective Rules and Regulations of the Islamic Republic of Afghanistan in their commercial activities.

Based on their national obligations and services to the nation, businesses are obliged to import high quality materials and products and should avoid import of low quality goods.

All businesses must formally notify the ACBR-IP prior to any changes being brought to the company structure, shares, and address and should follow the legal procedures to have the changes registered accordingly. Directorate ACBR-IP reserves the right to revoke, remand, suspend, amend, nullify and void or review this license in accordance with the effective licensing procedures.

In no event shall Directorate General of ACBR-IP or its representatives be liable for any damages whatsoever, including without limitation, damages for loss of business profits, business interruption, loss of business formation, detrimental reliance, consequential of incidental damages, including to third parties, or other pecuniary loss. Nothing in this license is to be construed as guarantee, warranty or any form of indemnification.

#### Privileges:

Holder(s) of this license can import and/or export all permitted good (Transit of goods, logistics, getting business passport, establishment of branches abroad) in accordance with the effective laws of Islamic Republic of Afghanistan.

#### Validity:

The validity of this license is three (3) years from the date of issuance. For querying and verification of this license visit [www.acbr.gov.af](http://www.acbr.gov.af)

#### مکلفت ها.

این جواز از طرف ریاست عمومی ثبت مرکزی و مالکیت فکری وزارت تجارت و صنایع ۱.ا در مطابقت با لایحه جدید ثبت و صدور جواز و سایر قوانین نافذه شکور صادر گردیده است.

تمامی شرکتات مختلف اند اظهار نامه مالیاتی (پلاس) خوش را مطابق قانون پرداخت های عربید و مستوفیت های مرکز و ولایات وزارت مختار مالیه، این اداره ارنه بدارند در غیر آن بمقتضی احکام قانون مالیات بر میعادات تحت حکم جای ائمه بیانش قرار خواهد گردید.

تمامی شرکتات مختلف اند که فعالیت های شان را در مطابقت با قوانین نافذه کشور انجام دهند

تمامی شرکتات بر حسب وجهیه ملی خدمت بوطعن مکلفت دارند در حين واردات اجنسان با کیفیت را وارد و تولید نموده و از ورود اجنسان و کالا های پی کیفیت پداخال کشور جلوگیری نمایند.

تمامی شرکتات حين وارد اوردن فایقرات مختلف اند این اداره را در جریان قرار داده تا پاشد سهولت های لازم در طی مراحل قانونی استداد شان منجانب این اداره مهیا گردید.

این اداره این حق را بخود محفوظ میدارد در صورت موجودیت دلایل قانونی و موجہ تثبیت ظهور شده را لغو و یا تجدید ننماید.

این اداره بعد از صدور جواز در قبال فعالیت های تثبیت از قبول فرضه های پانکی، قرار دادها، تضمینات ... وغیره) هیچ نوع مسئولیت را به عهده نخواهد گرفت.

#### امتیازات:

دارنده این جواز حق فعالیت تجارتی و سرمایه گذاری را در سکور های مربوطه مطابق اساسنامه خوش داشته و از حقوق اخذا پسپورت، ایجاد تماينده گی در مالک خارجی، تصدیر و تورید اموال تجارتی در مطابقت به قوانین افغانستان برخوردار میباشد.

#### محدودیت:

این جواز از تاریخ صدور برای مدت (۳) سه سال مدار اعتبار میباشد.

#### محدودیت:

نوت: تمامی افراد و اشخاص میتوانند معلومات پیرامون جواز های ثبت شده را از وب سایت این اداره ([www.acbr.gov.af](http://www.acbr.gov.af)) بست اورند.

#### مکلفت ها:

دغه جواز داغانستان اسلامی جمهوریت د سوداکری او صنایع وزارت د مرکزی ثبت او معنوی مالیکت لوی ریاست له لوری، دبیت او جوازورکولو نوی لایه او د هیواد توکو نافذه قوانینو سره سه مصادر شوی دی.

نول شتبونه اند ای، چې خیل مالیاتی خرکند پانی (پلاس) د قانون مطابق د مالی مختار وزارت د مرکز او ولاړونه د عاوید او مستوفیونه رهایونه او د سوداکری او صنایع وزارت د مرکزی ثبت او فکری مالکیت عمومی ریاست له وړاندی کړي او پوره له هېي به د مالیاتی قانونو احکام سره سه د پلاس خندیدو جم ترنه له لاندی لږشي.

نول شتبونه اند ای، چې خیل توک فعالیتونه د هیواد نافذه قوانینو سره سه ترسه کړي.

نول شتبونه هواد ته د چوپر کولو ملي و چېښ په توکه هواد ته با کډیهه توکی او ارد او تولید کړي او هیواد ته دې کډیهه توکو له راولو خڅه مغلوبی وکړي.

نول شتبونه اند ای، چې خیل توک فعالیتونه د شتبونه د پلور او د سوداکری ای د پلور د پلورونه د چوپر کولو په مهال از دی چې د مرکزی ثبت او معنوی مالکیت لوی ریاست په چوپر کولو په مهال از دی چې د ترڅوددي ریاست په کونونه د دوی د استادو قانونی په چوپر کولو کې الامي استانداری رامنځ ته شی.

دغه اداره دا خپل حق پولی چې د خپلکو اړو چوپر کولو دلایلو دشون په صورت کې سوداکری او د پانکی اړو چوپر کولو لغوه یا نوی کړي.

دغه اداره د شتبونه د فعالیتونه لکه پانکی پورونه، نترنونه، اټضهونه او داسی نوره په برخه کې د جواز ورکولو خڅه وروسته هېڅ نول مسوليت پر ګړنمه نهاری.

د دی جواز نړونکی د سوداکری او پانکونی په برخه کې د مربوطه سکورونه او اساسنامه مطابق د فعالیت حق نړی. او د پالپورت ترلاسه کول، په پهلوی هوادونکو کې د خانګر رامنځ ته کول د سوداکریزو توکو لپرورد اوږد د افغانستان اسلامی جمهوریت د قوانینو سره سه حق لړونکی د.

دغه جواز د خک کولای شي، دېت شوو جوازونو په اړه معلومات د دغه داعیتاره ده.

دغه جواز د سوداکری د پانکونی په برخه کې د اړو چوپر کولو پوری د اعتبار ده.

دغه جواز د خک کولای شي، دېت شوو جوازونو په اړه معلومات د دغه داعیتاره ده.

یدونه: نول خک کولای شي، دېت شوو جوازونو په اړه معلومات د دغه داعیتاره ده.

له وېب پانی [www.acbr.gov.af](http://www.acbr.gov.af) خڅه ترلاسه کړي.